



MANUAL DE UTILIZARE

iCHAIR MC1 LIGHT 1.610 Scaun cu roțile electric



Utilizatorii cu deficiențe de vedere găsesc fișierele PDF împreună cu informații suplimentare despre produsele noastre în pagina web:

< *www.meyra.com* >.

➔ Dacă este necesar, adresați-vă reprezentantului dumneavoastră comercial de specialitate.

Alternativ, utilizatorilor cu deficiențe de vedere li se pot citi documentațiile de către un asistent.

Cuprins

Semnificația identificatoarelor utilizate	7
Introducere	7
Enumerarea modelelor	7
Indicații/contraindicații	7
Recepția	8
Destinația produsului	8
Utilizarea	8
Adaptarea	9
Combinația cu produse de la alți producători	10
Repunere în utilizare	10
Durata de serviciu	10
Poziția de bază	10
Plan general	11
Modelul 1.610	11
Manevrarea scaunului cu roțile electric	12
Asigurarea scaunului cu roțile electric	12
Verificarea funcționării	12
Comportamentul în deplasare	12
Frânarea	12
Frâna de serviciu	12
Frânarea scaunului cu roțile electric	12
Frâna de imobilizare	12
Imobilizarea frânelor	13
Decuplarea frânelor	13
Regimul de deplasare/de împingere	14
Stabilirea regimului de împingere	14
Stabilirea regimului de deplasare	14
Stabilirea pregătirii de deplasare	15
Verificările înainte de intrarea în cursă	16
Procesul de încărcare a bateriei	17

Poziționarea modului de comandă	18
Descrierea funcționării	18
Reglarea distanței față de reazemul pentru brațe	18
Detașarea modului de comandă	18
Introducerea modului de comandă	18
Rabatarea în jos modului de comandă	19
Reglarea pe înălțime a modului de comandă	19
Reazemele de picioare	20
Chinga pentru peroneu	20
Detașarea chingii pentru peroneu	20
Atașarea chingii pentru peroneu	20
Reglarea lungimii chingii pentru peroneu	20
Partea inferioară a reazemului pentru picior	21
Plăcile pentru tălpile picioarelor	21
Partea superioară a reazemului pentru picior	22
Distanțarea prin pivotare a reazemelor de picioare	22
Pivotarea în interior a reazemelor de picioare	23
Detașarea reazemelor de picioare	24
Acroșarea reazemelor de picioare	24
Cotierele	25
Detașarea cotierei	25
Introducerea cotierei	25
Spătar	26
Rabatarea inversă a spătarului	26
Montajul vertical al spătarului	26
Reglarea înclinației spătarului	26
Pozițiile sigure ale spătarului	27
Spătar ajustabil	28
Detașarea capitonajului spătarului	28
Așezarea capitonajului spătarului	28
Spătarul reglabil electric	29
Rabatarea inversă a spătarului reglabil electric	29
Montajul vertical al spătarului	29
Pozițiile sigure ale spătarului	30

Scaun	31
Perna scaunului	31
Înclinația scaunului	31
Repoziționare înclinație manuală a scaunului	32
Reglarea înclinației scaunului electrice	32
Tetiera	33
Centura de siguranță	34
Sistemul de iluminat	35
Oglinda retrovizoare	35
Detașarea oglinzii retrovizoare	35
Instalarea oglinzii retrovizoare	35
Reglarea oglinzii	35
Transbordarea și transportul	36
Transbordarea	36
Rampele și platformele ridicătoare	36
Transportul persoanei într-un autovehicul	37
Siguranța pentru transport	37
Anvelopele	38
Întreținerea curentă	38
Lucrări de întreținere curentă	38
Planul de întreținere curentă	38
Siguranțele	40
Schimbarea siguranțelor	40
Sistemul de iluminat	41
Faruri de deplasare	41
Remedierea defecțiunilor	42
Indicații fundamentale de securitate	43
Însoțitorul	44
Coborârea din scaunul cu roțile electric	44
Întinderea mâinilor după obiecte	44
Pante descendente, ascendente sau cale de rulare cu înclinație transversală	44
Depășirea de obstacole	45
Instalația electrică	45
Transportarea în mijloace de transport în comun	46
Deplasarea în traficul pe drumuri publice	46

Curățarea	46
Stratul de acoperire	47
Dezinfectarea	47
Reparații	48
Revizia	48
Service	48
Piese de schimb	48
Indicații în cazul pauzelor lungi de folosire	49
Eliminarea ca deșeu	49
Date tehnice	50
Presiunea de umflare în cazul anvelopelor cu aer	50
Raza de acțiune	50
Capacitatea de urcare în pantă	50
Norme aplicabile	51
Date conform ISO 7176-15 pentru modelul 1.610	52
Alte date tehnice pentru modelul 1.610	53
Semnificația plăcuțelor adezive pe scaunul cu roțile electric	55
Semnificația simbolurilor din instrucțiunile de spălare	56
Semnificația simbolurilor de pe plăcuța de fabricație	57
Certificatul de inspecție	58
Garanția legală / garanția acordată de vânzător	59
Cupon de garanție legală / comercială	60
Certificatul de inspecție pentru transfer	60
Notițe	61

SEMNIIFICAȚIA IDENTIFICATOARELOR UTILIZATE

Indicațiile de securitate evidențiate color se vor urma obligatoriu!

- ➔ Acest simbol reprezintă indicații și recomandări.
- [] Trimitere la un număr de imagine.
- () Trimitere la un element funcție din cadrul unei imagini.

INTRODUCERE

Citiți și respectați acest document înainte de prima punere în funcțiune.

Exploatați scaunul cu roțile electric numai dacă ați înțeles și documentația însoțitoare.

Copiii și tinerii trebuie să citească acest document înainte de prima deplasare, după caz împreună cu părinții, respectiv cu supraveghetorul sau însoțitorul.

Acest manual de utilizare vă ajută să vă familiarizați cu manevrarea scaunului cu roțile electric, precum și pentru prevenirea accidentelor.

- ➔ Aveți în vedere în acest sens următoarele documente:
 - manualul de utilizare < Modul de operare > ,
 - indicațiile generale de securitate și manevrare < Autovehicule electrice > . – Acest document se poate descărca din < Centrul de informații > de pe pagina noastră web.
- ➔ Variantele de dotare ilustrate pot să difere de modelul dumneavoastră.

Prin urmare, există, de asemenea, capote cu opțiuni care s-ar putea să nu se aplice scaunului dumneavoastră cu roțile electric individual. O listă cu opțiunile și accesoriile disponibile poate fi găsită pe formularul de comandă a scaunului dumneavoastră cu roțile electric.

Informați-vă regulat despre siguranța produsului și restituirile posibile a produselor noastre la < Information center > (centrul de informare) aflat pe pagina noastră web: < www.meyra.com > .

Am dezvoltat un scaun cu roțile electric care îndeplinește prescripțiile tehnice și legale pentru produsele medicale. Pentru comunicarea unui eveniment grav care, cu toate acestea, nu poate fi exclus, vă rugăm să folosiți adresa noastră de e-mail < info@meyra.de > și să informați autoritatea de competență respectivă din statul membru în care aveți reședința.

ENUMERAREA MODELELOR

Acest manual de utilizare este valabil pentru următoarele modele:

Modelul 1.610, iCHAIR MC1 LIGHT

INDICAȚII/CONTRAINDICAȚII

În cazul reacțiilor alergice, înroșirea pielii și/sau a zonelor de presiune la utilizarea scaunului cu roțile, adresați-vă imediat medicului.

Pentru evitarea alergiilor de contact, vă recomandăm să folosiți scaunul cu roțile electric numai în starea îmbrăcată.

Diversitatea funcțiilor scaunului dumneavoastră cu roțile electric îi permite să fie utilizat în cazul mobilității/mersului considerabil până la leziuni pronunțate, cu deteriorare structurală și/sau funcțională la extremitățile inferioare, printre altele amputare, consecințe ale vătămării, tulburări de mișcare musculo-scheletice/neuromusculoscheletice, de ex. din cauza:

- paralizii
- pierderea membrelor (amputare picior)
- membre defecte/deformări
- contracturi/leziuni articulare
- alte boli.

În cazul îngrijirii individuale, trebuie să se țină seama și de constituția fizică și psihologică, vârsta persoanei cu handicap, precum și condițiile personale de viață și mediul privat.

Fiecare îngrijire trebuie verificată în cazuri individuale de către o persoană instruită profesional (consultant pentru produse medicale, consultant de reabilitare etc.), testată și orientată către tulburarea de capacitate individuală care rezultă din tabloul clinic definit. Aceasta include, de asemenea, că persoanele care au probleme menționate în contraindicații pot dovedi, în cazuri individuale, capacitatea cognitivă, caracteristică și fizică de a opera unul dintre modelele enumerate în lista modelelor.

Scaunul cu roțile electric nu trebuie utilizat în cazul:

- deficiențe cognitive și retard mental, care împiedică utilizarea independentă a scaunului cu roțile.
- capacitate vizuală restrânsă care nu poate fi compensată de ajutorul vizual sau de alte ajutoare și duce la restricții în viața de zi cu zi.
- influența medicamentelor care influențează negativ (consultarea cu medicul sau cu farmacistul).

- particularități care împiedică utilizarea independentă a controlului.
- tulburări severe de echilibru și/sau percepție.
- incapacitatea de a sta.

➔ Întrebați medicul, terapeutul sau reprezentantul comercial de specialitate despre aceste riscuri și alte riscuri posibile cu scaunul dumneavoastră cu roțile electric.

RECEPȚIA

Toate produsele sunt verificate din fabricație în ce privește lipsa defectelor și sunt ambalate în cutii speciale din carton.

➔ Cu toate acestea, am dori să vă rugăm să verificați scaunul cu roțile electric imediat după primire – de preferință în prezența expeditorului – cu privire la eventualele deteriorări care ar putea exista în timpul transportului.

➔ Ambalajul scaunului cu roțile electric trebuie păstrat pentru posibilul transport necesar mai târziu.

DESTINAȚIA PRODUSULUI

Scaunul cu roțile electric este destinat îmbunătățirii mobilității proprii în zona interioară și exterioară.

UTILIZAREA

Nu folosiți scaunul cu roțile electric fără să fie instalate suporturile pentru picioare, precum și cotierele!

Utilizați scaunul cu roțile electric numai dacă este intact.

Scaunul cu roțile electric servește exclusiv transportului **unei** persoane așezate. – Alte sarcini de tragere sau transport nu corespund destinației sale de utilizare.

Asigurați-vă că, în cazul în care sunteți doar parțial sau deloc mobil, puteți solicita ajutor în orice moment în cazul unei defecțiuni.

Scaunul cu roțile electric poate fi utilizat pe o suprafață plană, solidă și poate fi utilizat după cum urmează:

- Pentru spații interioare (de ex. locuință, cămin de zi),
- În aer liber (de ex. cărări consolidate din parcuri).
- Nu expuneți niciodată scaunul cu roțile electric la temperaturi extreme și condiții nocive de mediu, ca de ex. expunere la soare, temperaturi extrem de joase, apă salină.
- Nisipul și alte particule de murdărie se pot prinde în piesele mobile și pot provoca disfuncționalități ale acestora.

Scaunul cu roțile electric oferă o gamă largă de opțiuni pentru adaptarea la măsurătorile individuale ale corpului.

Prevederile naționale pot împiedica călătoria în autobuze, trenuri și în aviație.

- ➔ Documentați-vă la transportatorul dumneavoastră despre posibile restricții.
- ➔ Înainte de a călători cu avionul, clarificați condițiile specifice de transport cu compania aeriană, precum și dispozițiile legale privind transportul aerian în țara de origine, respectiv la destinația dumneavoastră de vacanță.

Utilizați scaunul cu roțile electric numai corespunzător specificațiilor și valorilor limită indicate în capitolul *Date tehnice la pagina 50*.

ADAPTAREA

Dispuneți efectuarea lucrărilor de adaptare, reglare sau reparație de către reprezentantul comercial de specialitate, fără excepție.

Scaunul cu roțile electric oferă o gamă de opțiuni pentru adaptarea la măsurătorile individuale ale corpului. Înainte de prima utilizare a scaunului cu roțile electric, reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate ar trebui să vă ofere instrucțiuni cu privire la funcționalitățile scaunului cu roțile electric. Sunt luate în considerare experiența de conducere, limitele fizice ale utilizatorului și locul de utilizare principal al scaunului cu roțile electric. Verificați funcționalitatea scaunului dumneavoastră cu roțile electric înainte de prima utilizare.

În cazul în care reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate efectuează o revizuire/reprelucrare sau modificări esențiale ale scaunului dumneavoastră cu roțile electric fără a utiliza piese de schimb originale, acest lucru înseamnă, astfel, o altă entitate care pune scaunul dumneavoastră cu roțile electric în circuitul comercial. Acest lucru înseamnă, de asemenea, că reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate poate fi nevoit să efectueze noi evaluări și verificări de conformitate, după caz.

- ➔ Vă recomandăm o verificare regulată a adaptării scaunului cu roțile electric cu scopul de a asigura o îngrijire optimă de lungă durată, chiar și în cazul schimbării bolii/dizabilității utilizatorului. Cu precădere în cazul tinerilor în creștere este recomandată o adaptare la fiecare 6 luni.
- ➔ Vă recomandăm o examinare medicală regulată pentru asigurarea participării active la traficul pe drumuri publice.

COMBINAȚIA CU PRODUSE DE LA ALȚI PRODUCĂTORI

Orice combinație a scaunului dumneavoastră cu roțile electric cu componente care nu sunt furnizate de noi reprezintă, în general, o modificare a scaunului dumneavoastră cu roțile electric. Vă puteți informa la noi dacă există combinații valabile pe care le avizăm.

REPUNERE ÎN UTILIZARE

Scaunul cu roțile electric este adecvat pentru refolosire. Datorită sistemului modular casetat, scaunul cu roțile electric poate fi adaptat diferitelor dizabilități și dimensiuni ale corpului. Scaunul cu roțile electric trebuie să fie supus unei inspecții complete înainte de fiecare utilizare.

- ➔ Măsurile igienice necesare pentru repunerea în utilizare se vor întreprinde conform unui plan de igienă validat și trebuie să includă o dezinfectare.

Instrucțiunile de service destinate reprezentatului comercial de specialitate oferă informații despre reutilizarea și frecvența reutilizării scaunului dumneavoastră cu roțile electric.

DURATA DE SERVICIU

Pentru acest produs preconizăm o durată de serviciu medie de 5 ani, presupunând că produsul este utilizat conform cu destinația sa și că toate prevederile de întreținere curentă și de service sunt respectate. Durata de serviciu a produsului dumneavoastră este dependentă atât de frecvența folosirii, cât și de mediul de utilizare și de îngrijire. Prin utilizarea pieselor de schimb, durata de serviciu a produsului se poate prelungi. Piese de schimb sunt disponibile de regulă până la 5 ani după ieșirea din fabricație.

- ➔ Durata de serviciu indicată nu reprezintă o garanție suplimentară acordată de vânzător.

POZIȚIA DE BAZĂ

Deplasați-vă doar pe pantele descendente, pantele ascendente și obstacolele în poziția de bază a reglării înălțimii scaunului, a înclinării spătarului și a înclinării scaunului. – Pericol de răsturnare!

Poziția de bază înseamnă:

- Înclinarea spătarului în poziție verticală.
- Înclinarea scaunului în poziție orizontală (maximum totuși 10°).

PLAN GENERAL

Modelul 1.610

Planul general prezintă cele mai importante componente și dispozitive de operare ale scaunului cu roțile electric.

Poz. Denumire

- (1) Modul de operare
- (2) Cotieră
- (3) Bară de manevrare
- (4) Spătar
- (5) Roată de propulsie
- (6) Pârghie de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere
- (7) Roată pentru direcționare
- (8) Sistem de iluminat față
- (9) Talpa
- (10) Chinga pentru peroneu
- (11) Plăcuță de fabricație
- (12) Reazem pentru picioare
- (13) Perna scaunului
- (14) Caseta bateriei
- (15) Sistem de iluminat spate
- (16) Rolă de reazem



MANEVRAREA SCAUNULUI CU ROTILE ELECTRIC

Asigurarea scaunului cu roțile electric

Scaunul cu roțile electric trebuie asigurat împotriva mișcărilor de rulare involuntare, după cum urmează:

1. Rabatați pârghia de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere pe ambele părți în sus la regimul de deplasare.
2. Deconectați modulul de operare.

Verificarea funcționării

Înainte de intrarea în cursă, scaunul cu roțile electric trebuie verificat cu privire la funcționare și siguranță.

- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Verificările înainte de intrarea în cursă la pagina 16*.

Comportamentul în deplasare

Vă determinați viteza și direcția de deplasare în timpul deplasării prin mișcarea joystick-ului (maneta de deplasare și direcție), precum și viteza finală maximă setată a scaunului dumneavoastră cu roțile electric.

FRÂNAREA

Frânați scaunul dumneavoastră cu roțile electric cu precauție și din timp. Acest lucru este valabil mai ales în fața persoanelor și în cazul deplasărilor pe trasee în pantă descendentă!

Frâna de serviciu

Motoarele funcționează electric ca frână de serviciu și frânează scaunul cu roțile electric atenuat și fără șocuri până la starea de repaus.

Frânarea scaunului cu roțile electric

Pentru a frâna scaunul cu roțile electric în mod controlat, deplasați încet joystick-ul (maneta de direcție și de conducere) înapoi în poziția inițială (poziția zero).

- ➔ Scaunul cu roțile electric se oprește la cea mai scurtă distanță după eliberarea joystick-ului.

Frâna de imobilizare

Frânele de imobilizare acționează, numai dacă sunt rabatate pârghiile de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere ale celor două sisteme de acționare la regimul de deplasare. Ele se eliberează automat la pornire.

Cu mâna sunt declanșate frânele de imobilizare, prin rabatarea pârghiei de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere a celor două sisteme de acționare la regimul de împingere.

Imobilizarea frânelor

Căruciorul cu roțile electric nu trebuie să permită împingerea sa când frânele sunt imobilizate.

Pentru imobilizarea frânelor rabatați pârghia de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere pe ambele părți până la opritor în sus în regimul de deplasare [1].

- ➔ Acționarea pârghiei de comutare este prevăzută pentru un însoțitor.

Decuplarea frânelor

Așezarea în, respectiv ridicarea din scaunul cu roțile electric numai dacă scaunul cu roțile electric este oprit și pârghia de comutare a regimului de deplasare/de împingere se află în regimul de deplasare pe ambele părți!

În caz contrar, atingerea involuntară a joystick-ului (maneta de deplasare și direcție) poate determina pornirea necontrolată a scaunului cu roțile! – Pericol de accidente!

Frâna și motorul pot deveni fierbinți la acționarea pârghiei de comutare între regimul de deplasare / de împingere.

– Înainte de acționarea pârghiei de comutare între regimul de deplasare / de împingere lăsați să se răcească scaunul cu roțile electric.

Pentru decuplarea frânelor rabatați pârghia de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere pe ambele părți până la opritor în jos în regimul de împingere [2].

- ➔ Acționarea pârghiei de comutare este prevăzută pentru un însoțitor.



Regimul de deplasare/de împingere

Comutați sau împingeți scaunul cu roțile electric numai în starea de repaus pentru manevrare sau în situații de urgență, dar nu pe pante descendente/pante ascendente.

După regimul de împingere nu uitați să comutați sistemul de acționare din nou pe regimul de deplasare. În caz contrar, există pericolul de rulare necontrolată a scaunului dumneavoastră cu roțile electric.

- ➔ Pentru manevrarea scaunului cu roțile electric prindeți mânerul de manevrare al spătarului.

Stabilirea regimului de împingere

1. Deconectați modulul de comandă, în caz contrar, împingerea va fi dificilă.
- ➔ În acest sens, respectați manualul de utilizare < *Modulul de comandă* >.
2. Decuplați frânele [1].
 - ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Decuplarea frânelor la pagina 13*.

Acum, scaunul cu roțile electric poate fi împins.

Stabilirea regimului de deplasare

1. Imobilizați frânele [2].
 - ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Imobilizarea frânelor la pagina 13*.



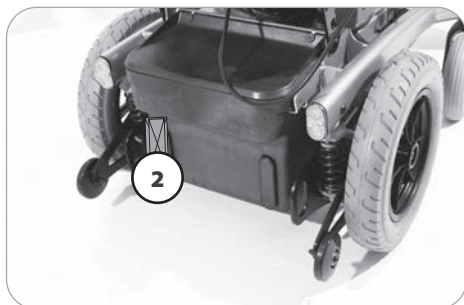
2. Conectați modulul de comandă.
 - ➔ În acest sens, respectați manualul de utilizare < *Modulul de comandă* >.

Scaunul cu roțile electric este acum pregătit de deplasare.

STABILIREA PREGĂTIRII DE DEPLASARE

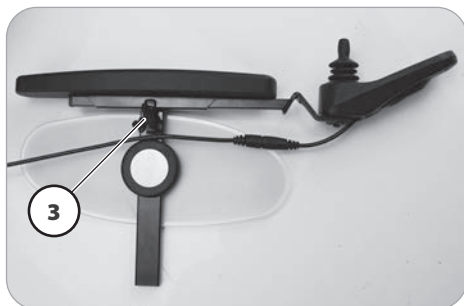
Pentru stabilirea pregătirii deplasării scaunului cu roțile electric, trebuie să fie efectuate următoarele instrucțiuni în ordinea indicată.

- ➔ Încărcați bateriile de acționare prin modulul de comandă înainte de prima deplasare.
- 1. Stabiliți regimul de deplasare.
- ➔ Comutați motoarele de acționare la regimul de deplasare [1]. – În acest sens imobilizați frânele.
 - ➔ Acordați atenție capitolului *Imobilizarea frânelor la pagina 13*.
- 2. Verificați stabilitatea siguranței bateriei/principale.
 - ➔ Siguranța plată (2) pentru curentul bateriei/principal trebuie să fie fixat în suportul siguranțelor.
- 3. Verificați poziția modulului de comandă



Extensia maximă este atinsă dacă un marcaj pe tubul de preluare a modului de comandă devine vizibil.

- ➔ Poziția modului de comandă trebuie reglată, astfel încât scaunul cu roțile electric să poată fi controlat confortabil și în siguranță.
 - ➔ Distanța dintre modulul de comandă și cotiera poate fi reglată după desfacerea șurubului de strângere (3).
4. Strângeți din nou ferm șurubul de strângere după reglare.
- ➔ În acest sens, respectați și capitoul *Poziționarea modului de comandă la pagina 18*.
5. Conectați modulul de comandă.
- ➔ Apăsați tasta Pornit/Oprit (4) de pe panoul de operare al modului de comandă.
 - ➔ În acest sens, respectați manualul de utilizare < *Modulul de comandă* >.



Verificările înainte de intrarea în cursă

Înainte de intrarea în cursă, ar trebuie verificate următoarele:

- ➔ starea de încărcare a bateriei,
- ➔ preselecția setată a vitezei maxime preselectate,
 - În acest sens, respectați manualul de utilizare < *Modulul de comandă* >.
- ➔ presiunea corectă în anvelope.
 - În acest scop, acordați atenție capitoului *Presiunea de umflare în cazul anvelopelor cu aer la pagina 50*.

Procesul de încărcare a bateriei

Asigurați-vă că utilizați numai încărcătoare nedeteriorate (incl. cablul de racord) pentru încărcarea scaunului cu roțile electric.

Nu introduceți alte obiecte decât mufa de încărcare a bateriei în bușa de încărcare. – Pericol de scurtcircuit!

Încărcați bateriile numai în camere bine ventilate și uscate.

Protejați încărcătorul de baterie de căldură, umiditate, apă care picură, apă care stropește și impact, deoarece există tensiune de alimentare pe încărcător. – Pericol de scurtcircuit și pericol de moarte!

În timpul încărcării, asigurați-vă că încărcătorul este bine ventilat (nu acoperit) pentru a distribui căldura generată. – Există pericol de incendiu!

Așezați încărcătorul de baterie pe o suprafață solidă pentru încărcare.

Nu așezați încărcătorul de baterie pentru încărcare pe scaunul cu roțile electric.

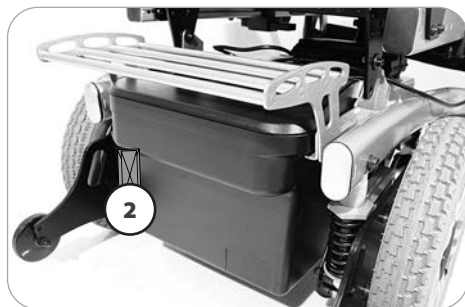
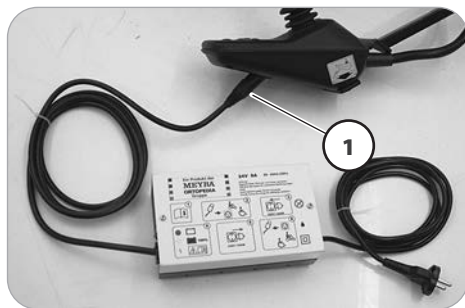
Evitați fumatul, flăcările și formarea de scântei în timpul lucrului cu cabluri și aparate electrice. Gazele de încărcare care pot apărea sunt explozive. fără excepție.

Evitați formarea de scântei prin electricitate statică (de exemplu, cauzate de covorul de pardoseală sintetic).

➔ Pentru procesul de încărcare a bateriei, respectați manualul de utilizare pentru încărcătorul de baterie.

1. Asigurați scaunul cu roțile electric.

➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Asigurarea scaunului cu roțile electric la pagina 12.*



2. Introduceți fișa încărcătorului în bușa de încărcare a bateriei din modulul de comandă (1).

3. Conectați încărcătorul de baterie, respectiv introduceți fișa încărcătorului de baterie într-o priză corespunzătoare.

➔ Procesul de încărcare este inițiat.

➔ Procesul de încărcare funcționează numai cu siguranța inactivă a bateriei/siguranța principală (2)!

4. După procesul de încărcare realizat, desprindeți încărcătorul de baterie de la rețea și scoateți fișa încărcătorului de baterie din bușa de încărcare a bateriei.

Poziționarea modului de comandă

Înainte de reglare/detașare, deconectați modulul de comandă.

La trecerea pe sub obiecte, de ex. o masă, există pericolul de prindere între modulul de operare și obiect.

Descrierea funcționării

O descriere detaliată a tastelor și simbolurilor poate fi găsită în manualul de utilizare < *Modulul de comandă* >.

Poziția modului de comandă poate fi ajustată la dimensiunile individuale ale utilizatorului. Modulul de comandă poate fi, de asemenea, detașat pentru transport sau depozitare și așezat într-o parte sau pe scaun.

Reglarea distanței față de reazemul pentru brațe

Înainte de reglare/detașare, deconectați modulul de comandă.

Extensia maximă este atinsă dacă un marcaj pe tubul de preluare a modului de comandă devine vizibil.

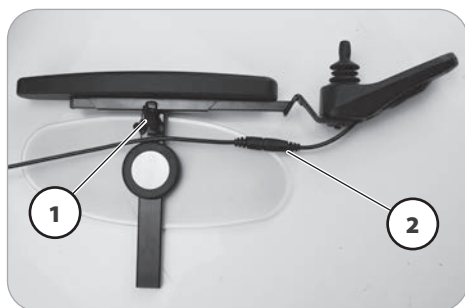
Pentru reglarea distanței, desfaceți șurubul de strângere (1). Ulterior, mutați modulul de comandă în poziția dorită. Adaptați cu precauție cablul și strângeți ferm din nou șurubul de strângere (1).

Detașarea modului de comandă

Pentru detașarea modului de comandă, desfaceți șurubul de strângere (1) și deconectați (4) conectorul (2).

➔ Totodată, nu trageți cablurile.

Ulterior, extrageți modulul de comandă spre față din tubul cotierelor.



Introducerea modului de comandă

La introducerea modului de comandă, acordați atenție posibilelor puncte de strângere..

Pentru regimul de deplasare, introduceți modulul de comandă din față în tubul cotierelor [3] și reglați distanța față de reazemul pentru brațe.

➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Reglarea distanței față de reazemul pentru brațe* la pagina 18.

Ulterior, restabiliți (2) conectoarele deconectate (4).

➔ Verificați funcționarea modului de comandă.

Rabatarea în jos modulului de comandă

Nu interveniți în domeniul de forfecare.

➔ Pericol de strângere!

Cu suportul modulului de comandă rabatabil [1] poate fi rabatat înapoi lateral modulul de comandă [2], astfel încât acesta să se afle lateral, paralel față de cotieră. Ca urmare, este posibil, de ex.

- apropierea de masă,
- detașarea mai ușoară a modului de comandă.

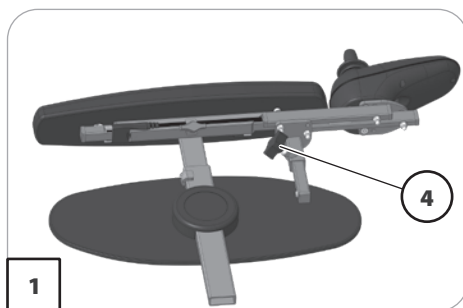
Pentru regimul de deplasare normal, rabatați în interior din nou modulul de comandă spre înainte până la opritor cu sensizare tactilă al conexiunii magnetice [1].

➔ Dacă modulul de comandă este poziționat prea aproape de cotieră, acesta trebuie reglat spre față înainte de rabatarea în jos.

Reglarea pe înălțime a modulului de comandă

Pentru reglarea pe înălțime a modulului de comandă, desfaceți șurubul de strângere (4).

➔ Strângeți din nou ferm șurubul de strângere după reglare.



REAZEMELE DE PICIOARE

Înainte de orice acțiune pe reazemele de picioare, scaunul cu roțile electric trebuie să fie asigurat împotriva rulării involuntare.

- ➔ În acest scop, acordați atenție capitoului *Asigurarea scaunului cu roțile electric la pagina 12.*



Chinga pentru peroneu

Nu vă deplasați fără chinga pentru peroneu.

- ➔ Pericol de accidente!

Chinga pentru peroneu detașabilă (1) împiedică alunecarea spre înapoi a picioarelor de pe talpă.

- ➔ Pentru distanțarea prin pivotare a reazemelor de picioare, chinga pentru peroneu trebuie să fie detașată [2].
- ➔ Chinga pentru peroneu nu mai este necesară în cazul reazemelor de picioare reglabile pe înălțime și este înlocuită de capitonajul pentru peroneu.



Detașarea chingii pentru peroneu

Pentru detașare, chinga pentru peroneu se trage de la traversele de preluare (3).

Atașarea chingii pentru peroneu

Pentru atașare, buclele tivite pe cele două părți ale chingii pentru peroneu se împing peste traversele de preluare [4].

Reglarea lungimii chingii pentru peroneu

Pentru reglarea lungimii, chinga pentru peroneu se duce în jurul traverselor de preluare (2) și se adaptează pe lungimea corespunzătoare cu prinderea tip arici.

Partea inferioară a reazemului pentru picior

Pentru a urca sau coborî, rabatați plăcile pentru tălpile picioarelor [1].

- ➔ Aveți în vedere locurile de prindere dintre talpa și tubul suportului pentru picioare.
- 1. Luați ambele picioare de pe plăcile pentru tălpile picioarelor.
- 2. Detașați chinga pentru peroneu (2), dacă există.
- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Chinga pentru peroneu la pagina 20*.
- ➔ Înainte de intrarea în cursă, tălpile trebuie din nou rabatate în jos și chinga pentru peroneu trebuie atașată [3].



Plăcile pentru tălpile picioarelor

Plăcile pentru tălpile picioarelor pot fi rabatate spre exterior în sus [1], respectiv spre interior în jos [3].

Partea superioară a reazemului pentru picior

Partea superioară a reazemului pentru picior cu partea inferioară a reazemului pentru picior introdusă este denumită reazem de picior.

Distanțarea prin pivotare a reazemelor de picioare

Reazemele de picioare distanțate prin pivotare sunt deblocate automat și pot cădea ușor. Aveți în vedere acest lucru la manevrele ulterioare (de ex. transport).

Pentru o transbordare ușoară din/în scaunul cu roțile electric, precum și apropiere de ex. de un dulap, pat, cada de baie reazemele de picioare sunt rabatabile spre interior sau exterior [1]+[2].

- ➔ Înainte de distanțarea prin pivotare a reazemelor de picioare, detașați chinga pentru peroneu.
- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Chinga pentru peroneu la pagina 20*.

Pentru distanțarea prin pivotare a reazemelor de picioare, rabatați în sus plăcile pentru picioare.

- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Partea inferioară a reazemului pentru picior la pagina 21*.

Apoi trageți spre partea posterioară pârghia respectivă pentru blocatorul (3) sau apăsați și distanțați prin pivotare reazemul de picior corespunzător.



Pivotarea în interior a reazemelor de picioare

Pentru pivotarea în interior, pivotați spre față reazemele de picioare până la fixarea în poziție cu zgomot specific a piedicii [1].

- ➔ După pivotarea în interior cu zgomotul specific a reazemelor de picioare, verificați piedica/blocatorul respectiv.
- ➔ Apoi acordați atenție capitolului *Partea inferioară a reazemului pentru picior la pagina 21.*



Detașarea reazemelor de picioare

Pentru o mutare ușoară din/în scaunul cu roțile electric, precum și pentru diminuarea lungimii scaunului cu roțile electric, (important pentru transport), reazemele de picioare sunt detașabile [1].

- ➔ Înainte de distanțarea prin pivotare a reazemelor de picioare, detașați chinga pentru peroneu.
- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Chinga pentru peroneu la pagina 20*.

Pentru detașare, distanțați prin pivotare mai întâi reazemul de picior și apoi desprindeți-l în sus [1].

- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Distanțarea prin pivotare a reazemelor de picioare la pagina 22*.
- ➔ La detașare aveți în vedere posibilul pericol de prindere între pârghia de blocare și tubul suportului pentru picioare.

Acroșarea reazemelor de picioare

Pentru acroșare, țineți apăsat reazemele de picioare pivotate în lateral, paralel cu țeava frontală a cadrului și acroșați-le în jos [2]. – Totodată, pivotul de susținere trebuie să gliseze în țeava cadrului.

- ➔ După acroșare, pivotați în interior reazemele de picioare [3].
- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Pivotarea în interior a reazemelor de picioare la pagina 23*.



COTIERELE

Nu utilizați cotierele [1] pentru ridicarea sau tragerea scaunului cu roțile electric.

Nu vă deplasați fără cotiere!

Detașarea cotierei

Pentru detașare, desprindeți mai întâi șurubul de strângere (2) și apoi trageți cotiera în sus.

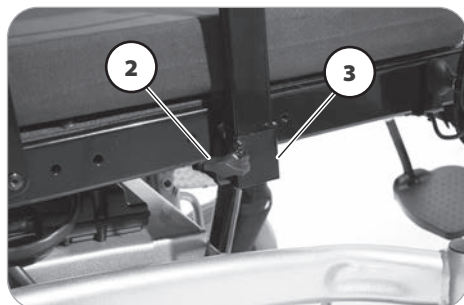
➔ În cazul în care cotiera trebuie detașată de pe partea de comandă, mai întâi trebuie detașat modulul de comandă (4).

➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Detașarea modulului de comandă la pagina 18.*

Introducerea cotierei

Pentru introducere, introduceți mai întâi cotiera până la opritor în suport (3), apoi strângeți ferm șurubul de strângere (2).

➔ Pentru introducerea modulului de comandă (4), respectați capitolul *Introducerea modulului de comandă la pagina 18.*



SPĂTAR

Pe parcursul rabatării inverse, resp. îndreptării spătarului există un pericol de prindere între spătar și componentele cadrului.

Spătarul poate fi rabatat invers pentru depozitare sau transport.

- ➔ Pentru o reprezentare mai bună a dispozitivului de acționare prin cablu (1) este ilustrat spătarul fără chinga pentru spate.

Rabatarea inversă a spătarului

Deblocați spătarul prin tragere sau apăsare centrală a dispozitivului de acționare prin cablu (1) și rabatați invers pe scaun [2].

Montajul vertical al spătarului

În acest sens, montați vertical spătarul și trageți bolțurile de presiune prin tragere sau apăsare centrală a dispozitivului de acționare prin cablu (1).

Eliberați dispozitivul de acționare prin cablu pentru blocare în poziția dorită a spătarului. – Mutați spătarul până când bolțurile de presiune (3) se fixează în poziție cu zgomot specific.

- ➔ Pentru fixarea mai ușoară în poziție a spătarului, se recomandă gresarea cu unsoare a bolțurilor de presiune.
- ➔ Verificați blocatorul sigur al spătarului.



Reglarea înclinației spătarului

Deblocați spătarul prin tragere sau apăsare centrală a dispozitivului de acționare prin cablu (1).

Eliberați dispozitivul de acționare prin cablu pentru blocare în poziția dorită a spătarului. – Mutați spătarul până când bolțurile de presiune (3) se fixează în poziție cu zgomot specific.

- ➔ Verificați blocatorul sigur al spătarului.

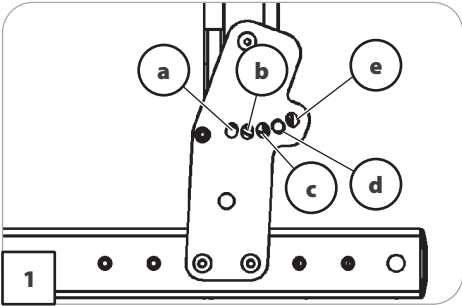
Pozițiile sigure ale spătarului

Fiecare modificare a înclinăției scaunului duce la o modificare a înclinăției sigure a spătarului!

Variabilitatea ridicată a reglajelor posibile ale scaunului cuprinde și reglajele, care trebuie să fie utilizate numai ca poziții de repaus, deoarece acestea în regimul de deplasare pot duce eventual la stări de deplasare instabile.

În funcție de înclinăția scaunului reglată trebuie să alegeți pentru deplasarea pe pante ascendente numai anumite reglaje ale spătarului [1].

- ➔ Pentru siguranța dumneavoastră trebuie să dispuneți reprezentantului dumneavoastră comercial de specialitate confirmarea înclinăției scaunului reglate și menționarea acesteia în tabel.



Modelul 1.610

ÎNCLINAȚIA SCAUNULUI	ÎNCLINAȚIA SCAUNULUI REGLATĂ	POZIȚIILE SIGURE ALE ÎNCLINAȚIEI SPĂTARULUI [1]
0°		c, d
2°		c, d
4°	Reglajul din fabricație	c, d
6°		c, d, e
8°		d, e
10°		d, e

Exemplu:

Înclinăția scaunului reglată:.....6°

Bolțul de presiune al spătarului trebuie să se afle la deplasarea pe pante ascendente numai în pozițiile c, d, sau e.

Spătar ajustabil

În cazul unei înclinări extreme a spătarelor, spatele utilizatorului poate intra în contact cu tuburile spătarului / tuburile glisante.

➔ Pericol de vătămare!

Chinga pentru spate este reglabilă prin intermediul prinderii tip arici la benzile de tensionare (2).

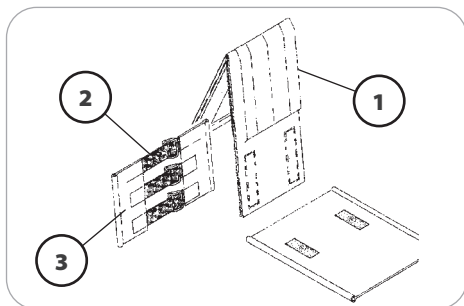
Detașarea capitonajului spătarului

Pentru detașare desprindeți mai întâi partea posterioară a capitonajului spătarului (1), apoi întoarceți spre față și desprindeți de pe chinga pentru spate reglabilă (3).

Așezarea capitonajului spătarului

Pentru așezare amplasați capitonajul spătarului (1) central în jurul chingilor superioare tip arici (2) și fixați-l prin intermediul prinderii tip arici la chinga pentru spate reglabilă (3).

- ➔ Pentru o muchie superioară delicată trebuie să existe o distanță redusă între banda de tensionare superioară (2) și capitonajul spătarului întors (1).
- ➔ Dacă utilizatorul se sprijină din nou de capitonajul spătarului (1), trebuie avute în vedere următoarele:
- ➔ Presiunea pe spate trebuie să fie distribuită uniform prin capitonajul spătarului.
- ➔ La muchia superioară a capitonajului spătarului trebuie să se potrivească o mână între capitonaj și spate.
- ➔ Capul utilizatorului trebuie să fie menținut în stare de echilibru prin reglarea benzilor de tensionare.



Părțile prelungite ale spătarului sunt prinse cu arici în funcție de înălțimea reglată a spătarului, după caz, pe sau sub suprafața de așezare (4).

Spătarul reglabil electric

Mâna care nu este necesară pentru re poziționare trebuie sprijinită pe cotieră pe parcursul procesului de re poziționare.

Pe parcursul rabatării inverse, resp. îndreptării spătarului există un pericol de prindere între spătar și componentele cadrului.

Repoziționați spătarul doar dacă scaunul cu roțile electrice este pe o suprafață plană. Pe pantele ascendente există pericol de răsturnare!

Spătarul [1] se poate regla electric.

- ➔ A se vedea, în acest sens, manualul de utilizare < Modulul de comandă >.

Rabatarea inversă a spătarului reglabil electric

Pentru rabatarea inversă a spătarului reglabil electric [2] rabatați mai întâi în sus jugul de siguranță (3), apoi îndepărtați șplintul (4).

- ➔ Totodată mențineți în poziție spătarul și motorul cu o mână pe bara de manevrare (6).

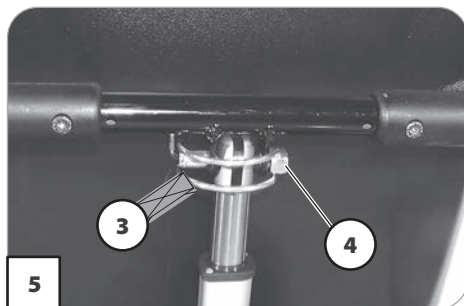
Apoi amplasați motorul pe polița inferioară și rabatați invers spătarul spre față [2].

- ➔ Introduceți din nou șplintul (4) pentru a împiedica o pierdere.

Montajul vertical al spătarului

După montajul vertical al spătarului [1] îndepărtați șplintul (4), ridicați și acroșați motorul. Apoi introduceți din nou șplintul (4) și rabatați în jos jugul de siguranță [5].

- ➔ După montajul vertical al spătarului și introducerea șplintului, blocarea trebuie verificată.
- ➔ Păstrați întotdeauna șplintul curat pentru o funcționare corectă.



Pozițiile sigure ale spătarului

Orice modificare a înclinației scaunului duce la o modificare a înclinației maxime a spătarului în siguranță!

Variabilitatea ridicată a reglajelor posibile ale scaunului cuprinde și reglajele, care trebuie să fie utilizate numai ca poziții de repaus, deoarece acestea în regimul de deplasare pot duce eventual la stări de deplasare instabile.

Scaunul dumneavoastră cu roțile electric este echipat cu un comutator de înclinație, care limitează unghiul spătarului în combinație cu înclinația scaunului.

- ➔ Repoziționarea maximă a spătarului este posibilă numai la un unghi de înclinație a scaunului de 0°.
- ➔ Dacă înclinația sigură este depășită chiar și în timpul deplasării, căruciorul cu roțile electric frânează automat până la starea de repaus și emite la fiecare mișcare a joystick-ului un semnal sonor < *piuit* >. O continuare a deplasării este posibilă, numai dacă este redus unghiul de înclinație al spătarului, resp. al scaunului.

SCAUN

Perna scaunului

Perna scaunului este amplasată cu nopeurile cu efect anti-alunecare pe placa scaunului [1].

Înclinația scaunului

Mâna care nu este necesară pentru re-poziționare trebuie sprijinită pe cotieră pe parcursul procesului de re-poziționare.

Repoziționați înclinația scaunului [2] doar dacă scaunul cu roțile electric este pe o suprafață orizontală și plană. Pe pantele ascendente există pericol de răsturnare!

Repoziționarea înclinației scaunului nu este asociată cu o reducere automată a vitezei.

Riscul crescut de răsturnare în combinație cu un spătarul reglat în unghi.

Înainte de deplasare, asigurați-vă că nu este reglată nicio înclinație negativă a scaunului, respectiv că înclinația scaunului asigură o poziție de ședere sigură chiar și în timpul deplasării pe pante ascendente/pante descendente.



Repoziționare înclinație manuală a scaunului

Înclinația manuală a scaunului poate fi adaptată necesităților dumneavoastră de către reprezentantul comercial de specialitate.

Reglarea înclinației scaunului electrice

Înclinația scaunului [1] este executată prin modulul de comandă sau printr-un modul de reglare special.

- ➔ În acest sens, respectați manualul de utilizare < *Modulul de comandă* >.

Ajutor de ridicare

Înainte de utilizarea ajutorului de ridicare asigurați scaunul cu roțile electric și rabatați în sus plăcile pentru picioare.

- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Asigurarea scaunului cu roțile electric la pagina 12*.

Pentru ajutorul de ridicare se înclină scaunul în față [2] (înclinație negativă a scaunului).

- ➔ Reglarea înclinației negative a scaunului servește ca sprijin la ridicare în starea de repaus a scaunului cu roțile electric.
- ➔ Când suprafața de așezare este înclinată în față (ajutor de ridicare), volanele trebuie să fie orientate spre spate sau într-o direcție laterală, deoarece, în caz contrar, tălpile se vor lovi de volane.
- ➔ Reglarea unei înclinații negative a scaunului poate duce la atingerea solului de către părțile inferioare ale suportului pentru picioare și la ridicarea volanelor.



TETIERA

Reglați întotdeauna marginea superioară a tetierei aproape de posteriorul capului, aproximativ la nivelul ochilor.

Nu poziționați tetiera la nivelul cefei.

Extrageți tetiera maxim numai până la marcaj din locaș.

Tetiera servește numai la menținerea unei ținute a capului în regim obișnuit de funcționare, însă nu poate înlocui o tetieră auto rigidă în cazul transportului persoanei într-un autovehicul.

La reglarea tetierei, aveți în vedere faptul că există pericolul de prindere în zona de reglare.

Pentru reglarea pe înălțime și detașarea tetierei [1], desfaceți șurubul de strângere (2).



CENTURA DE SIGURANȚĂ

Aveți în vedere ca sub banda centurii să nu fie prins niciun obiect!

Instalarea ulterioară a unei centuri de siguranță trebuie realizată doar de către un atelier de specialitate!

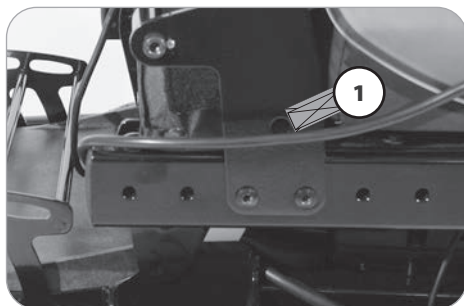
Centura de siguranță nu face parte din sistemul de reținere pentru scaunul cu roțile electric și/sau a pasagerilor la transportul în autovehicule.

Chinga de reținere [2] se înșurubează din spate la țeava respectivă a spătarului.

Chinga de reținere servește la stabilizarea poziției de ședere și împiedică bascularea spre înainte din căruciorul cu roțile, în special la frânarea bruscă a căruciorului cu roțile.

Pentru aplicarea centurii de siguranță, trageți cele două capete ale centurii spre partea frontală și lăsați închizătorul să se fixeze în poziție cu zgomotul specific. Pentru deschiderea chingii de reținere, apăsați în interior butonul de declanșare și despărțiți prin tragere capetele chingii.

➔ Chinga de reținere se poate regla pe lungime și nu trebuie să fie strânsă prea puternic.

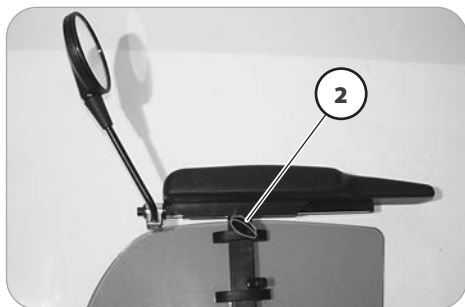


SISTEMUL DE ILUMINAT

Pentru deplasări în zona exterioară și pe drumuri publice poate fi dotat scaunul cu roțile electric cu o instalație de lumini cu LED-uri.

Sistemul de iluminat este acționat prin intermediul modului de comandă pentru conducător.

- ➔ Respectați manualul de utilizare < *Modulul de comandă* >!
- ➔ În condiții de vizibilitate slabă și mai ales în întuneric, porniți întotdeauna instalația de iluminare, astfel încât să puteți vedea mai bine și să fiți văzuți.
- ➔ Asigurați-vă că farurile de deplasare, luminile intermitente și din spate, precum și reflectoarele nu sunt acoperite de îmbrăcăminte sau de alte obiecte atașate la scaunul cu roțile electric.



OGLINDA RETROVIZOARE

Detașarea oglinzii retrovizoare

Pentru detașarea oglinzii retrovizoare, desfaceți șurubul de strângere (2) și trageți oglinda retrovizoare spre față din tubul cotierei.

- ➔ Așezați cu atenție oglinda retrovizoare și protejați sticla oglinzii de încărcături și alte obiecte.
- ➔ Oglinda retrovizoare trebuie să fie întotdeauna curată.

Folosiți un produs de curățare pentru sticlă uzual din comerț pentru curățarea oglinzii. Totodată, se va acorda atenție indicațiilor de utilizare prestabilite de producător.

Instalarea oglinzii retrovizoare

Pentru regimul de deplasare, instalați oglinda retrovizoare din față în tubul cotierei și strângeți ferm șurubul de strângere (2).

Reglarea oglinzii

1. Reglați oglinda retrovizoare lateral prin rotirea colierului.
2. Rotiți oglinda retrovizoare pe tija de fixare și articulația sferică până când este să se regleze unghiul de vizualizare dorit.

TRANSBORDAREA ȘI TRANSPORTUL

Nu utilizați spătarul, reazemele pentru picioare, cotierele sau piesele de învelire pentru ridicarea scaunul cu roțile electric!

Înainte de ridicare, scaunul cu roțile electric se va deconecta!

Piesele dezamblate pentru transbordare se vor depozita în siguranță și se vor monta din nou cu grijă înainte de începerea deplasării.

Pentru transportul purtat al pieselor detașabile nu sunt prevăzute puncte speciale de susținere.

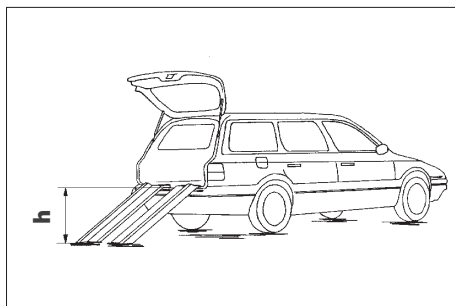
Din motive de spațiu, următoarele măsuri sunt eventual necesare pentru transportul în autovehicule:

- Detașați reazemele de picioare.
- Detașați cotierele.
- Rabatați invers sau detașați spătarul.

Transbordarea

Greutatea scaunului cu roțile electric este redusă la îndepărtarea ansamblurilor.

Scaunul cu roțile electric poate fi transbordat cu ajutorul rampelor sau platformelor ridicătoare.



Rampe și platformele ridicătoare

Respectați manualul de utilizare al rampei sau platformei ridicătoare.

Respectați indicațiile producătorului rampei sau platformei ridicătoare.

Înălțimea maximă de susținere specificată pe rampă trebuie să fie mai mare decât înălțimea "h" de la podea până la suprafața de încărcare de ex. a autoturismului.

Capacitatea de sarcină a rampei sau platformei ridicătoare trebuie să fie mai mare decât greutatea totală admisibilă a scaunului cu roțile electric.

Din motive de securitate, scaunul cu roțile electric trebuie să fie transportat în autoturisme, precum și pe rampe divizate decât dacă este gol (fără bagaje și fără persoane).

➔ În acest scop, aveți în vedere și capitolul < *Rampe și platforme ridicătoare* > din documentul *Indicații generale de securitate și de manevrare*.

Transportul persoanei într-un autovehicul

Puteți afla de pe plăcuța de fabricație a scaunului dumneavoastră cu roțile electric dacă acesta este omologat ca scaun pentru transportul de persoane în autovehicule.

- ➔ A se vedea, în acest scop, capitolul *Semnificația simbolurilor de pe plăcuța de fabricație la pagina 57.*
- ➔ Scaunele cu roțile electrice care nu sunt omologate ca scaun pentru transportul de persoane în autovehicule sunt marcate cu o etichetă adezivă suplimentară. – A se vedea, în acest scop, capitolul *Semnificația plăcuțelor adezive pe scaunul cu roțile electric la pagina 55.*
- ➔ Acordați atenție ghidului < *Securitatea cu cărucioarele cu roțile Meyra, inclusiv în cazul transportului într-un autovehicul* >! – Acest document și informații suplimentare sunt accesibile pe pagina noastră de internet < www.meyra.com > în < *Download Archiv* >.
- ➔ Sistemele de ancorare avizate pentru transportul de persoane sunt prezentate în capitolul *Norme aplicabile la pagina 51.*

Siguranța pentru transport

Se vor urma prevederile și instrucțiunile companiei respective de transport.
– Solicitați aceste informații înainte de transport.

Scaunul cu roțile electric trebuie asigurat numai prin punctele de ancorare [1]+[2].



- ➔ Cele patru puncte de ancorare sunt marcate cu un simbol "cârlig".
 - ➔ A se vedea, în acest scop, și capitolul *Semnificația plăcuțelor adezive pe scaunul cu roțile electric la pagina 55.*
- ➔ Procedul de asigurare a scaunului cu roțile electric se găsește în documentul < *Instrucțiuni de siguranță și de manipulare generală pentru vehicule electrice* > capitolul < *Transportul în autovehicule sau cu mijloace de transport* >. – Acest document și informații suplimentare sunt postate în < *Information center* > (centrul de informații) de pe pagina noastră web < www.meyra.com >.

ANVELOPELE

Anvelopele sunt confecționate dintr-un amestec de cauciuc care poate lăsa urme permanente sau dificil de îndepărtat pe unele suprafețe (de ex. suprafețe din plastic, lemn sau parchet, covoare, mochete). Nu ne asumăm răspunderea pentru deteriorarea suprafețelor cauzate de abraziune sau procese chimice ale anvelopelor.

ÎNȚREȚINEREA CURENTĂ

Îngrijirea și întreținerea curentă deficitară sau neglijată a scaunului cu roțile electric duce la limitarea răspunderii producătorului.

Lucrări de întreținere curentă

Următorul plan de întreținere curentă reprezintă un ghid pentru executarea lucrărilor de întreținere curentă.

- ➔ Acest plan de întreținere curentă nu oferă nicio explicație despre volumul de muncă care este efectiv necesar pe scaunul cu roțile electric.

Planul de întreținere curentă

CÂND	CE	OBSERVAȚIE
Înainte de începerea unei deplasări	Generalități Verificați funcționarea impecabilă.	Executați verificarea singur sau cu o persoană de ajutor.
	Verificarea frânei magnetice Poziționați pârghia de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere pe ambele părți pe regimul de deplasare.	Executați verificarea singur sau cu o persoană de ajutor. Dacă scaunul cu roțile electric poate fi împins, dispuneți imediat repararea frânei unui atelierul de specialitate. – Pericol de accidente!
	Verificare presiune în anvelope În acest sens, acordați atenție capitolului <i>Presiunea de umflare în cazul anvelopelor cu aer la pagina 50</i> .	Executați verificarea singur sau cu o persoană de ajutor.
În special înaintea deplasărilor pe întineric	Sistemul de iluminat Verificați instalația de lumini, precum și reflectoarele cu privire la funcționarea impecabilă.	Executați verificarea singur sau cu o persoană de ajutor.

CÂND	CE	OBSERVAȚIE
La fiecare 2 săptămâni (în funcție de capacitatea traseului)	Șuruburile de reglaj Verificați șuruburile sau piulițele cu privire la stabilitate.	Executați verificarea singur sau cu o persoană de ajutor. Strângeți ferm șuruburile de reglaj desfăcute. Dacă este necesar, contactați un atelier de specialitate.
La fiecare 6 -8 săptămâni (în funcție de capacitatea traseului)	Elementele de fixare ale roților Verificați piulițele de roată sau șuruburile de roată cu privire la stabilitate.	Executați operația singur sau cu o persoană de ajutor. Strângeți ferm piulițele de roată sau șuruburile de roată desfăcute și corectați strângerea după 10 ore de funcționare, respectiv 50 km. Dacă este necesar, contactați un atelier de specialitate.
La fiecare 2 luni (în funcție de capacitatea traseului)	Verificați profilul anvelopelor Adâncimea minimă a profilului = 1 mm	Executați verificarea vizuală sau împreună cu un asistent. Dacă profilul anvelopei este uzat sau acesta este deteriorat, contactați la un atelier de specialitate pentru revizie.
La fiecare 6 luni (în funcție de frecvența de utilizare)	Verificați Curățenia. Starea generală.	A se vedea capitolul <i>Curățarea la pagina 46.</i>
Recomandarea producătorului: La fiecare 12 luni (în funcție de frecvența de utilizare)	Lucrările de inspecție Scaun cu roțile electric. Încărcătorul.	Se execută de către reprezentantul comercial de specialitate.

Siguranțele

Schimbarea siguranțelor

Înlocuiți siguranța numai cu una de același tip. – Respectați *Date tehnice la pagina 50*.

Înainte de schimbarea siguranțelor, parcați scaunul cu roțile electric pe o suprafață plană și asigurați-l împotriva rulării necontrolate.

- ➔ În acest scop, acordați atenție capitolului *Asigurarea scaunului cu roțile electric la pagina 12*.

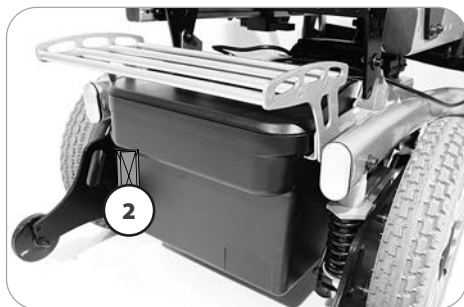
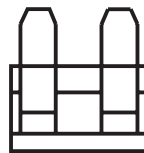
Siguranțe noi sunt disponibile de ex. la benzinării.

- ➔ În cazul topirii siguranțelor noi, dispuneți remedierea cauzei deteriorării unui reprezentant comercial de specialitate.

Siguranța

Siguranța principală/siguranța bateriei [1]

Siguranța plată pentru curentul bateriei este introdusă în suportul siguranțelor (2) al casetei bateriei.



Sistemul de iluminat

Sistemul de iluminat (1)+(2) este echipat cu o tehnologie cu LED-uri de lungă durată.

- ➔ Dacă o lampă de semnalizare este defectă, se aprinde intermitent cea rămasă cu o frecvență dublă.
- ➔ Dispuneți imediat repararea unei lămpi defecte cu LED-uri atelierului de specialitate.



Faruri de deplasare

Carcasa sistemului de iluminat (1) trebuie reglată, astfel încât conul de lumină să fie vizibil pe carosabil. Reglați marginea inferioară a conului de lumină la aproximativ 3 metri în fața scaunului cu roțile electric.

- ➔ După reglarea înclinației scaunului, carcasa de iluminare trebuie reajustată, după caz.
- ➔ Dacă este necesar, contactați atelierul de specialitate pentru reglare.



Remediarea defecțiunilor

DEFECȚIUNEA	CAUZA	REMEDIEREA
Afișarea controlului bateriei din modulul de comandă nu se aprinde după pornire.	Siguranța bateriei este defectă sau nu este atașată.	Înlocuiți siguranța defectă, respectiv curățați și atașați corect contactele.
	Conectorul alimentării electrice fără contact.	Verificați conectorii.
Afișajul bateriei se aprinde intermitent după pornire.	Unul din motoarele de acționare sau ambele sunt comutate pe regimul de împingere.	Rabatați pârghia de comutare pentru regimul de deplasare/de împingere pe ambele părți pe regimul de deplasare.
	Conectorul la unul din sistemele de acționare fără contact.	Verificați conectorii.
	Defecțiuni la blocul electronic.	Dispuneți repararea unui atelier de specialitate. (Regim de împingere). Pârghia de comutare în poziția Regim de deplasare.
	Defecțiuni neenumerate.	A se vedea la < <i>Diagnoza pe baza erorilor</i> > din manualul de utilizare pentru modulul de comandă.
Sistemul de iluminat inactiv.	Lampa cu LED-uri defectă.	Dispuneți repararea, respectiv înlocuirea unui atelier de specialitate.
	Partea electrică de iluminare sau de deplasare defectă.	Dispuneți repararea, respectiv înlocuirea unui atelier de specialitate.

INDICAȚII FUNDAMENTALE DE SECURITATE

Aceste indicații de securitate sunt un extras din *Indicațiile de securitate și de manevrare generale*, care pot fi găsite în pagina noastră de internet: < www.meyra.com >.

Nu introduceți degetele în țeștile deschise ale cadrului (de ex. după detașarea cotelor, reazemelor de picioare sau rolelor de reazem). – Pericol de vătămare!

O poziție sigură de ședere trebuie să fie adoptată în timpul utilizării scaunului cu roțile electric, chiar și în starea de repaus și în special în pante ascendente/pante descendente. – Pericol de accidente!

Pentru o poziție de ședere fără riscuri, spatele utilizatorului este așezat plan pe capitonajul spătarului și bazinul utilizatorului se află în zona din spate a scaunului.

O mutare din scaunul cu roțile în cazul pantelor ascendente/pantelor descendente poate fi efectuată numai în situații de urgență cu ajutorul unei persoane însoțitoare și/sau asistentului! – Pericol de accidente!

Repoziționați înclinația scaunului doar dacă scaunul cu roțile electric este pe o suprafață orizontală și plană. Pe pantele ascendente există pericol de răsturnare!

Pericol de răsturnare major la folosirea spătarului cu înclinație reglată.

Înainte de deplasare, asigurați-vă că nu este reglată nicio înclinație negativă a scaunului, respectiv înclinația scaunului asigură o poziție de ședere fără riscuri.

Nu fumați în timp ce utilizați scaunul cu roțile electric.

În caz de radiație solară directă, husele scaunului/tapițeria, capitonajul cotelor, reazemele de picioare și mânerul se pot încălzi la temperaturi de peste 41 °C. – Apare pericol de vătămare la atingerea părților neacoperite ale pielii! Evitați o astfel de încălzire, prin poziționarea scaunului cu roțile electric la umbră.

Punctele de preluare speciale pentru fixarea obiectelor care trebuie să fie transportate sunt suportul opțional pentru bagaje și mânerul de împingere. – Încărcătura maximă suplimentară de la mânerul de împingere este de 5 kg.

Așezarea în, respectiv ridicarea din scaun numai dacă scaunul cu roțile electric este oprit și pârghia de comutare a regimului de deplasare/de împingere se află în regimul de deplasare!

În caz contrar, atingerea neintenționată a joystick-ului poate provoca pornirea involuntară a scaunului cu roțile electric! – Pericol de accidente!

La parcurgerea unui teren neuniform, scaunul cu roțile electric poate vibra neplăcut. – Parcurgeți cu precauție deosebită aceste segmente de drum.

Utilizatorul este răspunzător pentru starea funcțională și de siguranță a scaunului cu roțile electric.

Toate componentele (de ex. cablul) trebuie să fie fixate și protejate împotriva deteriorărilor.

Însoțitorul

Înainte de intervenția de sprijin, însoțitorul i se va atrage atenție asupra tuturor situațiilor periculoase posibile. Componentele scaunului dumneavoastră cu roțile electric, atinse de un însoțitor, trebuie verificate cu privire la stabilitate.

Coborârea din scaunul cu roțile electric

Deplasați scaunul cu roțile electric cât mai aproape posibil de locul în care doriți să coborâți din scaunul cu roțile electric.

➔ În acest scop, se vor respecta suplimentar capitolele *Asigurarea scaunului cu roțile electric la pagina 12*, *Partea inferioară a reazemului pentru picior la pagina 21* și *Detașarea cotierei la pagina 25*.

➔ Vă recomandăm coborârea din scaunul cu roțile electric cu ajutorul unui asistent.

Întinderea mâinilor după obiecte

Evitați înclinarea extremă a trunchiului spre înainte, lateral sau înapoi, în special la preluarea, respectiv depunerea de obiecte grele. – Pericol de contuzare sau răsturnare a scaunului cu roțile electric, în special în cazul lățimilor înguste ale scaunului și înălțimi mari ale scaunului (perne pentru scaun)!

Pante descendente, ascendente sau cale de rulare cu înclinație transversală

Începând cu o anumită înclinație a căii de rulare, siguranța contra basculării și comportamentul la frânare și direcționare sunt limitate considerabil din cauza aderenței scăzute la sol.

➔ Acordați atenție capitolului *Date tehnice la pagina 50*.

Pe pantele ascendente, pantele descendente și căile de rulare cu înclinație transversală nu vă aplecați niciodată în josul pantei.

Evitați modificările în șocuri ale stării de deplasare (în special în cazul parametrilor de deplasare stabiliți în mod critic, ca de ex. decelerări puternice).

Parcurgeți pantele descendente și pantele ascendente în permanență cu viteză mică.

Pantele ascendente și pantele descendente extreme trebuie parcurse cu viteză finală adaptată.

Nu comutați în regimul de împingere pe pantele descendente și pantele ascendente. Frânele automate sunt fără funcție în regimul de împingere.

Nu glisați scaunul cu roțile electric pe pante descendente sau ascendente.

La deplasarea în curbă și la întoarcerea pe pante ascendente și pante descendente apare pericol de răsturnare.

Evitați parcurgerea pantelor ascendente sau pantelor descendente în condiții de drum deficitare. Chiar dacă pe marginea drumului există gheață, apă, mușchi sau altele similare, există pericolul ca scaunul cu roțile electric să piardă aderența și să alunece necontrolat. După caz, deplasați joystick-ul imediat în poziția neutră.

Nu vă deplasați niciodată mai rapid decât viteza pasului.

Forța de frânare transmisibilă pe calea de rulare este esențial mai scăzută pe tronsoanele descendente decât pe o suprafață orizontală și se diminuează în continuare în condiții nesatisfăcătoare ale carosabilului (de ex. umezeală, zăpadă, criblură, murdărie). O alunecare periculoasă a roților frânate și o deviere involuntară de la traseu care ar putea apărea drept consecință se vor exclude printr-o frânare precaută și adaptată condițiilor.

La finalul pantei descendente, aveți în vedere ca plăcile pentru tălpile picioarelor să nu atingă solul și să nu vă pună în pericol prin frânare bruscă.

Carosabile înclinate (de ex. trotuar înclinat lateral) produc întoarcerea scaunului dumneavoastră cu roțile electric în direcția văii. Dumneavoastră, respectiv un însoțitor trebuie să compenseze această derivă printr-o contravirare.

Depășirea de obstacole

Capacitatea de depășire a obstacolelor depinde, printre altele, de înclinația carosabilului și de reglarea reazemelor pentru picioare.

Fiecare depășire a unui obstacol reprezintă un risc! – Pericol de răsturnare a scaunului cu roțile electric.

Depășirea unui obstacol este o situație deosebit de periculoasă, în care se va lua în considerare, printre altele, o combinație de indicații de securitate pentru tronsoanele descendente, pantele ascendente și căile de rulare cu înclinație transversală.

Dacă este posibil, evitați obstacolele de ex. șanțuri, șine, capacele de canal sau surse similare de pericol.

Obstacole mai mici, de ex. praguri/margini, apropiați-vă întotdeauna lent și în unghi drept (90°). Călcați obstacolul înainte cu o rulare de aproximativ 0,5 m cu ambele roți față și spate în același timp. În caz contrar, scaunul dumneavoastră cu roțile electric se poate înclina lateral și vă poate răsturna.

Păstrați o distanță de siguranță suficient de mare față de scobituri, trepte, povârnișuri, maluri etc., astfel încât să rămână suficient loc/spațiu pe lungime pentru reacție, frânare și întoarcere.

Dacă este posibil, solicitați unul sau mai mulți asistenți să vă coboare din scaunul cu roțile electric și să vă aducă la destinație.

În cazul deplasării pe treaptă (de ex. marginea unui trotuar), puteți cădea cu ușurință din scaunul cu roțile electric dacă talpa, respectiv reazemele pentru picioare ating carosabilul. Traversarea pistelor sau a șanțurilor necesită atenție sporită. – Deviere involuntară !

Traversarea în siguranță a treptelor este imposibilă cu roțile electric uzuale.

Instalația electrică

Modificările incorecte și/sau necorespunzătoare ale comportamentului de deplasare pot afecta siguranța scaunului cu roțile electric și a utilizatorului scaunului cu roțile electric. – Pericol de accidente!

Sistemul electronic de comandă al unui scaun cu roțile electric nu trebuie să fie deschis sau modificat.

Nu atingeți niciun contact electric.

– Contactele pot fi deteriorate din cauza murdăririi sau descărcării electrostatice.

Instalația electrică poate fi influențată de câmpurile electromagnetice externe (de ex. prin generatoare electrice sau surse de înaltă tensiune).

Instalația electrică poate perturba aparatele din imediata apropiere din cauza câmpurilor electromagnetice.

Dacă scaunul cu roțile electric reacționează anormal sau execută manevre de deplasare necontrolate, joystick-ul trebuie adus imediat în poziție neutră și/sau scaunul cu roțile electric trebuie oprit imediat.

Transportarea în mijloace de transport în comun

Scaunul dumneavoastră cu roțile electric nu este destinat transportului persoanelor în transportul public. În aceste situații, pot apărea limitări și restricții. Vă recomandăm folosirea unui scaun încorporat fix în mijlocul de transport.

Dacă un transport așezat într-un scaun cu roțile electric este, cu toate acestea, indispensabil, vă rugăm să rețineți următoarele:

- Folosiți locul prevăzut de compania de transport pentru parcare scaunului.
- Respectați prescripțiile companiei de transport înainte de a parca scaunul cu roțile electric.
- Parcați-vă scaunul cu roțile electric în sensul contrar direcției de deplasare pe locul indicat.
- Scaunul cu roțile electric trebuie poziționat, astfel încât spătarul să poată fi sprijinit pe limita spațiului de parcare.
- Suplimentar, o parte a scaunului cu roțile electric trebuie să se sprijine pe o altă limită a spațiului de parcare, astfel încât scaunul cu roțile electric să nu poată aluneca în caz de accident sau în cazul unei manevre bruște de frânare.
- Acționați suplimentar frânele de imobilizare.

Deplasarea în traficul pe drumuri publice

Aveți în vedere prevederile în vigoare în țara dumneavoastră privind traficul de drumuri publice și, după caz, întrebați reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate care sunt accesoriile necesare.

Căruciorul dumneavoastră cu roțile electric poate fi echipat opțional cu o instalație de lumini. Această instalație de lumini constă din:

- Faruri
- Reflector.

În condiții de vizibilitate nesatisfăcătoare și, în special pe întuneric, vă recomandăm să montați și să conectați o instalație de lumini activă, pentru a putea vedea și a fi văzut mai bine.

- ➔ La participarea la traficul rutier public, utilizatorul este responsabil pentru starea funcțională și sigură a scaunului cu roțile electric.
- ➔ În cazul deplasărilor pe drumuri publice, trebuie să fie avute în vedere și respectate reglementările de trafic aflate în vigoare.
- ➔ La deplasările pe întuneric, purtați pe cât posibil îmbrăcăminte de culoare deschisă, vizibilă, pentru a putea fi bine observat.
- ➔ În cursul deplasărilor pe întuneric, evitați folosirea carosabilului și a pistelor de bicicliști.
- ➔ Asigurați-vă că instalația de lumini nu este acoperită de îmbrăcăminte sau de alte obiecte atașate la scaunul cu roțile electric.
- ➔ În cazul restricțiilor fizice cum ar fi orbirea, este necesar un certificat pentru capacitate de deplasare pentru conducerea independentă a scaunului cu roțile electric.

Curățarea

Învelișurile din plastic sunt atacate de tensidele neionice, precum și de solvenți și, în special, alcool.

Nu pulverizați scaunul cu roțile electric cu un curățător de înaltă presiune!

– Pericol de scurtcircuit!

Capitonajul și husele sunt prevăzute de regulă cu instrucțiuni de îngrijire (plăcuță cu datele de îngrijire).

- ➔ A se vedea în acest sens capitolul *Semnificația simbolurilor din instrucțiunile de spălare la pagina 56.*

În restul cazurilor sunt valabile următoarele indicații:

- ➔ Curățați capitonajul cu apă caldă și detergent de spălat manual.
- ➔ Înlăturați petele cu un burete sau cu o perie moale.
- ➔ Ștergeți murdăria persistentă utilizând un detergent fin uzual din comerț.
- ➔ A nu se spăla pe cale umedă! A nu se spăla în mașina de spălat!

Ștergeți la final cu apă curată și lăsați să se usuce.

Șasiul și roțile pot fi curățate cu un detergent neagresiv folosind o cârpă umedă. La final lăsați să se usuce bine.

- ➔ Verificați dacă pe scheletul scaunului există deteriorări prin coroziune, precum și alte deteriorări.
- ➔ Curățați piesele din plastic numai cu apă caldă și un agent de curățare neutru sau săpun lichid.
- ➔ La utilizarea produselor de curățare din plastic uzuale în comerț, trebuie respectate indicațiile de utilizare prestabilite de producător.

Păstrați în permanență dispozitivele de iluminat curate și verificați funcția acestora înainte de intrarea în cursă.

- ➔ Țineți apa și umiditatea departe de componentele și cablurile electrice!
- ➔ Pericol de deteriorare a blocului electronic și a panoului de opera-re din cauza jeturilor de apă.

Pentru îngrijire, trebuie utilizate substanțe de curățare și îngrijire fără silicon pe bază de apă.

- ➔ Totodată, se va acorda atenție indicațiilor de utilizare prestabilite de producător.

Nu utilizați substanțe de curățare agresive, de ex. solvenți, precum și perii tari etc.

Informații suplimentare privitoare la tema curățare și îngrijire găsiți la < *Information center* > (centrul de informații) din pagina noastră web:

< www.meyra.com >.

Stratul de acoperire

Grație acoperirii cu un strat de calitate superioară, este asigurată o protecție anti-coroziune optimă.

- ➔ Dacă stratul de acoperire este deteriorat prin zgâriere sau alte acțiuni similare, locurile respective pot fi reparate cu un știft de vopsea disponibil la reprezentanții noștri comerciali de specialitate.

O ușoară ungere cu ulei ocazională a pieselor mobile asigură funcționarea îndelungată a acestora.

Dezinfectarea

Dacă produsul este folosit de mai multe persoane (de ex. într-un cămin de îngrijire), este prescrisă utilizarea unui dezinfectant uzual din comerț.

- ➔ Înaintea dezinfectării se vor curăța capitonajul și mânerele.
- ➔ O dezinfecție prin pulverizare sau ștergere este admisibilă cu dezinfectanți verificați și recunoscuți.

Informații despre dezinfectanții verificați și recunoscuți, precum și despre procedeele de dezinfectare, vă poate oferi instituția dumneavoastră națională pentru protecția sănătății.

- ➔ În cazul utilizării dezinfectanților este posibil ca suprafețele să fie afectate prin această utilizare, iar funcționalitatea de lungă durată a componentelor să sufere limitări.
- ➔ Totodată, se va acorda atenție indicațiilor de utilizare prestabilite de producător.

Reparații

Reparațiile se vor executa fără excepție de reprezentantul comercial de specialitate.

Revizia

Pentru executarea lucrărilor de revizie, adresați-vă cu toată încrederea reprezentantului dumneavoastră comercial de specialitate. Acesta este instruit special în execuția lucrărilor.

Service

Dacă aveți întrebări sau aveți nevoie de ajutor, vă rugăm să vă adresați reprezentantului dumneavoastră comercial de specialitate, care poate prelua activități de consultanță, service, precum și reparații.

Piese de schimb

Piesele sau ansamblurile relevante pentru securitate se vor monta numai de către un atelier de specialitate. – Pericol de accidente!

Piesele de schimb se procură numai prin-un reprezentant comercial de specialitate. În cazul unei reparații, se vor utiliza numai piese de schimb originale!

- ➔ Componentele de la firme externe pot provoca defecțiuni.

O listă a pieselor de schimb cu numerele de articol și desenele corespunzătoare se găsește la reprezentantul comercial de specialitate.

Pentru livrarea corectă a pieselor de schimb, se va indica nr. seriei corespunzător (SN) al scaunului cu roțile electric! Acesta se află pe plăcuța de fabricație.

La fiecare modificare a căruciorului cu roțile electric executată de reprezentantul comercial de specialitate se vor atașa la manualul de utilizare al căruciorului cu roțile electric informațiile complementare ca de ex. indicații de montaj/operare și se va reține scriptic data modificării, care va fi indicată, de asemenea, la comenzile pentru piese de schimb.

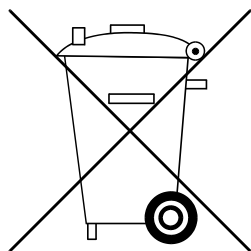
Ca urmare, la comenzile ulterioare pentru piese de schimb vor fi împiedicate eventuale date greșite în comandă.

Indicații în cazul pauzelor lungi de folosire

Următoarele măsuri sunt necesare în cazul pauzelor mai lungi de utilizare:

- ➔ Încărcați bateriile mai mult de 16 ore cel puțin o dată pe lună.
- ➔ Se vor avea în vedere temperaturile de depozitare.
 - ➔ În acest sens, acordați atenție capitolului *Date tehnice la pagina 50*.

ELIMINAREA CA DEȘEU



Eliminarea ca deșeu trebuie să se realizeze conform dispozițiilor legale naționale respective.

Vă rugăm să solicitați relații despre companiile locale pentru deșeuri la administrația orășenească/comunală.

DATE TEHNICE

Toate indicațiile din cadrul capitolului < *Date tehnice* > se referă la varianta standard.

Toleranța cotelor $\pm 15 \text{ mm}$, $\pm 2^\circ$.

Calculul masei max. a utilizatorului:

Masa totală admisibilă se calculează din masa proprie a scaunului cu roțile electric și din masa maximă a utilizatorului (persoanei).

Masa suplimentară apărută prin utilitățile ulterioare sau din cauza bagajelor diminuează masa max. a utilizatorului.

Exemplu:

Un ocupant al scaunului dorește să ia cu el un bagaj de 5 kg. Astfel, masa max. a utilizatorului se diminuează cu 5 kg.

Presiunea de umflare în cazul anvelopelor cu aer

Presiunea maximă de umflare a anvelopelor este indicată pe ambele părți, pe anvelopa respectivă.

Presiunea de umflare a anvelopelor - roată pentru direcționare

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 2500 - 3500 hPa = 36 - 50 psi

Presiunea de umflare a anvelopelor - roată de propulsie

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 3000 - 4000 hPa = 44 - 58 psi

Raza de acțiune

Valorile nominale indicate de noi sunt realiste în condițiile respectării ISO 7176-4. Raza de acțiune depinde de masa decisivă a următorilor factori:

- starea bateriei,
- masa conducătorului,
- viteza de deplasare,
- modul de deplasare,
- condițiile de benzi de deplasare,
- condițiile de drum,
- Temperatura ambiantă.

Raza de acțiune este puternic limitată de:

- deplasarea frecventă în rampă ascendentă,
- stare slabă de încărcare a bateriilor de propulsie,
- temperatura ambiantă scăzută (de ex. iarna),
- pornirea și frânarea frecventă (de ex. în magazine),
- bateriile de propulsie învechite, sulfatate,
- manevre necesare forțate, frecvente,
- viteza de deplasare redusă (în special în cazul vitezei la pas).

În practică, raza de acțiune care poate fi atinsă în continuare în "condiții normale" este redusă la aproximativ 80 - 40% din valoarea nominală.

Capacitatea de urcare în pantă

Din motive de siguranță, pantele ascendente și pantele descendente se vor parcurge peste valorile admisibile fără conducător (de ex. în cazul rampelor)!

Norme aplicabile

Căruciorul cu roțile electric corespunde normei:

- EN 12184
- ISO 7176-8
- ISO 7176-19

- ➔ Evaluarea testului Crash, în care scaunul cu roțile electric este fixat la sistemul de reținere a vehiculului, s-a realizat în conformitate cu metodele de verificare din anexa D.
- ➔ Testul de impact a fost efectuat și avizat cu următoarele sisteme de ancorare:
 - Sistem de ancorare în 4 puncte conform ISO 10542,
 - Dahl Dockingstation MK II (numai la modelele 1.611, 1.612, 1.613),
 - Dahl VarioDock (numai la modelele 1.611, 1.612, 1.613).
- ➔ Documentele de însoțire a produselor corespunzătoare sunt anexate la produse.
- ➔ Documentul specific pentru sistemul de ancorare poate fi vizualizat și la rubrica specifică pentru produs < *Manual de utilizare* > pe pagina noastră web < www.meyra.com >.

Modelele sunt atribuite clasei de utilizare B corespunzător normei EN 12184.

Ansamblurile și componentele utilizate de noi îndeplinesc norma EN 1021-2 pentru stabilitate la aprindere.

Date conform ISO 7176-15 pentru modelul 1.610

	min	max
Lungimea totală cu reazem de picior	1080 mm	– mm
Lăţimea totală	600 mm	750 mm
Masa totală	– kg	280 kg
Masa utilizatorului (incl. încărcătură suplimentară)	– kg	130 kg
Masa celei mai grele piese	1,6 kg	– kg
Adâncimea reală a scaunului	400 mm	530 mm
Lăţimea reală a scaunului	380 mm	600 mm
Lungimea pliată	– mm	– mm
Lăţimea pliată	– mm	– mm
Înălţimea pliată	– mm	– mm
Înălţimea suprafeţei de aşezare la marginea frontală (fără perna scaunului) (la un unghi al scaunului de 4°)	440 mm	510 mm
Unghi scaun (la roţi de 9" / 14")	-2°	22°
Unghi scaun (la roţi de 9" / 12,5")	0°	24°
Unghiul spătarului	-10°	50°
Înălţimea chingii din spate	500 mm	– mm
Reazemele tălpilor picioarelor până la scaun (lungimea gambei) (fără perna scaunului)	280 mm	430 mm
Unghiul reazem de picior - suprafaţă de aşezare	110°	–
Înălţimea cotierei pornind de la suprafaţa de aşezare	240 mm	350 mm
Spătarul până la marginea frontală a cotierei	330 mm	450 mm
Depăşirea unui obstacol	– mm	60 mm
Raza minimă a cercului de întoarcere (recomandare normativă conform ISO 1000 mm)	840 mm	–
Masa manechinului de test (ISO 7176-8)		130 kg
Viteza maximă spre înainte (în funcţie de dotare)	6 km/h	10 km/h
Parcurs minim de frânare la viteza maximă (6 km/h / 10 km/h)	– mm	1000 / 2100 mm
Raza de acţiune (la 6 km/h)	– km	35 km

	min	max
Raza de acțiune (la 10 km/h)	– km	30 km
Poziția orizontală a axei	– mm	– mm
<u>Înclinația nominală</u>		
Stabilitatea statică pe pantă descendentă	–°	8,5° (15 %)
Stabilitatea statică pe pantă ascendentă	–°	8,5° (15 %)
Stabilitatea statică pe pantă laterală	–°	8,5° (15 %)
Stabilitatea dinamică pe pantă ascendentă	–°	8,5° (15 %)

Alte date tehnice pentru modelul 1.610

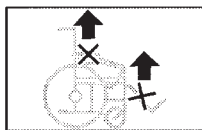
	min	max
Nivelul acustic		< 70 dB(A)
Gradul de protecție		IP X4
Spațiul de întoarcere	1300 mm	
Sistemul de comandă a propulsiei		24 V / 70 A
Puterea de acționare (6 / 10 km/h)		180 W / 300 W
Siguranța principală		80 A
Sistemul de iluminat (opțiune)	Tehnologia cu LED-uri 24 V	
Încărcătura suplimentară	– kg	10 kg
Sarcina pe axă față	– kg	120 kg
Sarcina pe axă spate	– kg	160 kg
Garda la sol sistemul de acționare		60 mm
Garda la sol spațiul bateriei		80 mm
Masa proprie (cu bateriile sistemului de acționare)	94 kg	94 kg
Masa proprie (fără bateriile sistemului de acționare)	65 kg	
Înălțimea totală	930 mm	1130 mm
Grosimea pernei scaunului	60 mm	80 mm
<u>Cotele de transport</u>		
Lungimea (incl. rolele de reazem, fără reazemele de picioare)	840 mm	– mm

	min	max
Lăţimea (fără cotiere)		630 mm
Înălţimea fără cotiere	560 mm	660 mm
<u>Date tehnico-climatice</u>		
Temperatura ambiantă	-25 °C până la +50 °C	
Temperatura în lagăre cu bateriile de propulsie	-25 °C până la +50 °C	
Temperatura în lagăre fără bateriile de propulsie	-40 °C până la +65 °C	
<u>Roată pentru direcţionare</u>		
230 x 70 mm (9")	protejat împotriva defecţiunilor	
<u>Roată de propulsie</u>		
320 x 60 mm (12,5")	protejat împotriva defecţiunilor	
356 x 75 mm (14")	protejat împotriva defecţiunilor	
<u>Bateriile sistemului de acţionare</u>		
2 x 12 V 43 Ah (5 h) / 50 Ah (20 h)	închis, fără necesar de întreţinere curentă	
2 x 12 V 52 Ah (5 h) / 60 Ah (20 h)	închis, fără necesar de întreţinere curentă	
dimensiunile max. ale bateriei (LxIxÎ)	260 x 174 x 205 mm	
Curentul de încărcare	5 A	12 A

Semnificația plăcuțelor adezive pe scaunul cu roțile electric



Citiți manualele de utilizare, precum și documentațiile atașate.



Nu ridicați scaunul cu roțile electric peste cotiere sau reazemele pentru picioare.
Piesele detașabil nu sunt adecvate pentru transportul purtat.



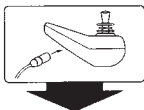
Regimul de deplasare



Regim de împingere



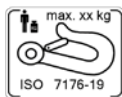
Împingeți numai pe suprafețe plane.



Indicația pe bușă de încărcare.



Produsul este avizat ca scaun într-un autovehicul.



Punct de ancorare pentru transportul persoanelor cu dizabilități și pentru asigurarea la transport.



Produsul **nu** este avizat ca scaun într-un autovehicul.



Indicație asupra pericolului de strivire. – Nu interveniți cu membrele în spațiul interior.



Indicație asupra pericolului de strivire.

Componenta superioară este mobilă sau depozitată rotativ și constituie astfel în zona inferioară un punct de strângere.

– Nu interveniți în zona punctului de strângere.



Atenție!

Nu executați lucrările de service.

Recipientul gazului sub presiune al resortului cu gaz sub presiune se află sub presiune.

– Pericol de accidente considerabil!



Regimul în mijloacele de transport. – Deconectarea sau comutarea în programul 3 de deplasare.

Semnificația simbolurilor din instrucțiunile de spălare

(simbolurile corespund standardului european)



Ciclu de spălare fină la temperatura de spălare maximă indicată în °C.



Ciclu de spălare normală la temperatura de spălare maximă indicată în °C.



Spălarea mâinilor



A nu se utiliza înălțitor.



Neadecvat pentru uscător.



A nu se călca.



A nu se curăța chimic.

Semnificația simbolurilor de pe plăcuța de fabricație



Producător



Număr de comandă



Număr de serie



Data fabricației



Masa adm. a utilizatorului



Masa totală adm.



Sarcinile adm. pe axă



Panta ascendentă adm.



Panta descendentă adm.

max. ... km/h

Viteza maximă adm.



Produsul este avizat ca scaun într-un autovehicul.



Masa max. adm. a utilizatorului dacă produsul este avizat ca scaun într-un autovehicul.



Produsul **nu** este avizat ca scaun într-un autovehicul.



Produs medical

CERTIFICATUL DE INSPECȚIE

Datele scaunului cu roțile electric:

Model:

Nr. aviz de livrare:

Numărul de serie (SN):

**Inspecția de siguranță recomandată în primul an
(cel târziu la fiecare 12 luni)**

Ștampila reprezentantului comercial de specialitate:

Semnătura: _____

Localitatea, data: _____

Următoarea inspecție de securitate în 12 luni

Data: _____

**Inspecție de siguranță recomandată al 2-lea an
(cel târziu la fiecare 12 luni)**

Ștampila reprezentantului comercial de specialitate:

Semnătura: _____

Localitatea, data: _____

Următoarea inspecție de securitate în 12 luni

Data: _____

**Inspecție de siguranță recomandată al 3-lea an
(cel târziu la fiecare 12 luni)**

Ștampila reprezentantului comercial de specialitate:

Semnătura: _____

Localitatea, data: _____

Următoarea inspecție de securitate în 12 luni

Data: _____

**Inspecție de siguranță recomandată al 4-lea an
(cel târziu la fiecare 12 luni)**

Ștampila reprezentantului comercial de specialitate:

Semnătura: _____

Localitatea, data: _____

Următoarea inspecție de securitate în 12 luni

Data: _____

**Inspecție de siguranță recomandată al 5-lea an
(cel târziu la fiecare 12 luni)**

Ștampila reprezentantului comercial de specialitate:

Semnătura: _____

Localitatea, data: _____

Următoarea inspecție de securitate în 12 luni

Data: _____

GARANȚIA LEGALĂ / GARANȚIA ACORDATĂ DE VÂNZĂTOR

Nerespectarea manualului de utilizare, precum și lucrările de întreținere curentă executate impropriu, în special modificările și completările (utilările) tehnice fără acordul nostru duc la pierderea drepturilor de garanție legală, respectiv garanție acordată de vânzător, cât și la anularea răspunderii generale pentru produs.

Condițiile naționale de garanție legală/comercială dintre dumneavoastră și reprezentantul comercial de specialitate din zona dumneavoastră pot fi diferite de cele menționate în acest capitol.

Pentru acest produs acordăm garanție legală în cadrul condițiilor noastre generale de afaceri și, după caz, garanție de vânzător pronunțată, respectiv stabilită de comun acord. Pentru solicitările de garanție legală, respectiv de la vânzător, vă rugăm să vă adresați cu următorul **CUPON DE GARANȚIE LEGALĂ / ACORDATĂ DE VÂNZĂTOR** și cu datele necesare privind notație model, nr. avizului de livrare cu data livrării și numărul de serie (SN) la reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate.

Numărul de serie (SN) este indicat pe plăcuța de fabricație.

Condiția necesară pentru acceptarea solicitărilor de garanție legală, respectiv de la vânzător este în toate cazurile utilizarea conformă cu destinația a produsului, utilizarea pieselor de schimb originale de la reprezentantul comercial de specialitate, precum și executarea regulată a lucrărilor de întreținere curentă și inspecție.

Pentru deteriorări ale suprafețelor, anvelopelor roților, deteriorări cauzate de șuruburi sau piulițe slăbite, precum și orificii de fixare cu abatere pozițională cauzate de lucrări frecvente de montaj, garanția pentru produs este exclusă.

În continuare, sunt excluse prejudiciile la sistemul de propulsie și echipamentul electronic cauzate prin curățare improprie cu aparate cu jet de aburi, respectiv udare intenționată sau neintenționată cu apă a componentelor.

Defecțiunile cauzate de sursele de radiație cum sunt telefoanele mobile cu putere mare de emisie, instalațiile HiFi și alte surse de radiație intensă în afara specificațiilor din norme nu pot face obiectul solicitărilor de garanție legală, respectiv garanție acordată de vânzător.

Acest manual de utilizare este componentă integrantă a produsului și se va preda împreună cu produsul în cazul schimbării utilizatorului sau posesorului.

Pentru evaluarea produselor noastre, puteți folosiți < *Information center* > (centrul de informații) domeniul < *PMS* > din pagina noastră web < www.meyra.com >.

Ne rezervăm dreptul modificărilor tehnice în sensul progresului tehnic.



Acest produs îndeplinește cerințele regulamentului (UE) 2017/745 privind produsele medicale.

Cupon de garanție legală / comercială

Rugăm a se completa! În caz de nevoie, copiați cuponul și trimiteți o copie la reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate.

Garanția legală / garanția acordată de vânzător

Notăție model:

Nr. aviz de livrare:

SN (a se vedea plăcuța de fabricație):

Data livrării:

Ștampila reprezentantului comercial de specialitate:

Certificatul de inspecție pentru transfer

Datele scaunului cu roțile electric:

Numărul de serie (SN):

Model:

Nr. aviz de livrare:

Ștampila reprezentantului comercial de specialitate:

Semnătura: _____

Localitatea, data: _____

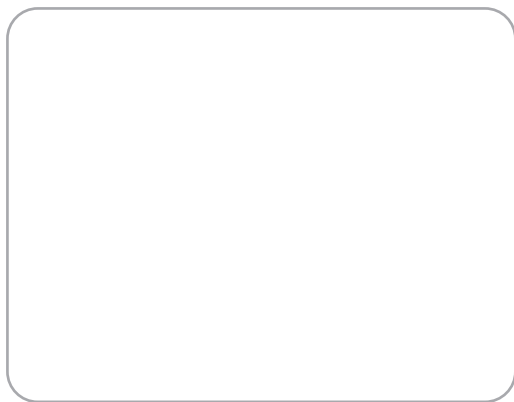
Următoarea inspecție de securitate în 12 luni

Data: _____

NOTIȚE



Reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate



Manual de utilizare original

MEYRA GmbH Kleiststraße 49 | 32457 Porta Westfalica | Germania
info@meyragroup.com | Tel.: +49 571 93292 - 311 | Fax: +49 571 93292 - 9311 | www.meyra.de

2025-02 Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice produselor noastre și de a corecta erorile tipografice din materialele noastre tipărite.

Nr. piesă 205 348 724